

# RAPPORT ANNUEL ANNUAL REPORT

2015 | 2016



DÉCOUVREZ LES PRIORITÉS HGH | DISCOVER HGH PRIORITIES



## RAPPORT DE LA PRÉSIDENTE DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

Le plan stratégique 2016-2021 a guidé l'action du conseil d'administration tout au long de la dernière année. Compte tenu de l'intensité et de la complexité des changements organisationnels en cours, le conseil a concentré ses efforts sur la poursuite de l'excellence clinique et l'accessibilité aux programmes pour notre communauté.

Sur le plan médical, un nouveau plan d'effectifs nous permettra d'avoir une expertise solide et une couverture suffisante dans tous les programmes médicaux courants et à venir. Sur le plan de la pratique professionnelle en soins infirmiers, nous avons mis en place de nouveaux modèles de soins dans les secteurs clés que sont l'urgence, la médecine et la chirurgie.

Les nouveaux modèles de soins doivent améliorer à la fois la qualité des services et la performance de l'hôpital. Pour atteindre ces buts, nous investissons dans l'orientation et la formation des infirmières ainsi que dans la mobilisation de l'ensemble du personnel. Nous avons aussi instauré de nombreuses mesures pour améliorer et maintenir les temps d'attente au meilleur niveau possible. Ces efforts portent déjà fruit au service ambulatoire d'urgence, aux cliniques externes spécialisées, en chirurgie d'un jour et en imagerie diagnostique.

La capacité de l'HGH à assumer son rôle d'hôpital régional à service complet dépend en grande partie de ses infrastructures physiques, biomédicales et technologiques. Le conseil d'administration a suivi de près l'évolution du projet majeur de réaménagement doté d'un budget de 160 millions de dollars, dont 13 millions pour l'équipement biomédical.

Au cours des dix-huit derniers mois, nous avons complété la construction du nouveau Centre régional de santé mentale et toxicomanie. Ce projet a été réalisé de façon autonome et sans financement externe. Nous pouvons être fiers de ce centre innovateur qui desservira bien notre communauté.

Enfin, nous avons établi une démarche stratégique et financière qui permettra à notre hôpital de renouveler sa plateforme informatique et de mettre en place un dossier médical électronique à la grandeur de l'HGH dès 2018.

La bonne gouvernance demeure un objectif continu pour le conseil d'administration. Nous avons récemment complété une démarche pour renouveler la membriété du conseil. Ainsi, un nouvel exécutif prendra les guides et 50% des membres élus seront nouveaux et la représentation régionale sera équilibrée.

Notre modèle de gouvernance par politiques en place depuis près de 20 ans assure son efficacité. Le modèle a évolué pour s'ajuster aux changements internes et aux exigences réglementaires et gouvernementales, mais reste conforme à sa philosophie. « Le conseil d'administration surveille l'évolution du fonctionnement global de l'hôpital, évalue les résultats et établit les orientations futures. »

En terminant, je ne peux passer sous silence l'immense contribution de tous les employés, médecins et bénévoles à assurer un niveau élevé de qualité des services, et ce dans une période de grands changements. Nous vous en sommes extrêmement reconnaissants. Je souligne également l'excellent travail des équipes de leadership médical et administratif démontré par tout le développement qui se fait à l'HGH. À tous les membres du conseil, anciens et nouveaux, je vous remercie de votre engagement au nom des communautés que nous desservons.



SUZANNE QUESNEL-GAUTHIER

Présidente du conseil d'administration  
Chair of the Board of Directors

## REPORT OF THE CHAIR OF THE BOARD OF DIRECTORS

The 2016-2021 strategic plan has guided the actions of the Board throughout the past year. Given the intensity and complexity of the organizational changes underway, the Board focused on the pursuit of clinical excellence and access to programs for our community.

At the medical level, a new staffing plan will allow a solid expertise and adequate coverage in all current and future medical programs. In nursing professional practice, we have implemented new models of care in key sectors such as emergency, medicine and surgery.

The new models of care must improve the quality of services as well as the performance of the hospital.

To achieve these goals, we are investing in the orientation and training of nurses and the engagement of all staff. We also introduced a number of measures to improve wait times and maintain them at the lowest possible level. We already see the results of these efforts in the Emergency Department Ambulatory Service, in the Ambulatory Clinics, in Day Surgery and Diagnostic Imaging.

HGH's ability to assume its full service regional hospital role depends largely on its physical, biomedical and technological infrastructures. The Board has closely monitored the evolution of the \$160 million major redevelopment project, including \$13 million for biomedical equipment.

Over the last eighteen months we have completed the construction of the new Mental Health and Addiction Regional Centre. This project was carried out independently and without external funding. We can be proud of this innovative centre that will serve our community well.

Finally, we have established a strategic and financial process that will allow our hospital to renew its IT platform and set up a hospital-wide electronic medical record system in 2018.

Good governance is an ongoing goal for the Board. We recently carried out a process to renew the membership of the board. Thus, a new executive will take the lead and we will renew half of the elected members, ensuring a balanced regional representation.

Our policy governance model used for nearly 20 years ensures its effectiveness. The model has evolved to adapt to internal changes and regulatory and governmental requirements, but remains true to its philosophy. "The Board of Directors oversees the evolution of the hospital operations, assesses performance and sets out future directions."

In closing, I must acknowledge the immense contribution of all employees, physicians and volunteers who constantly provide high quality care in a period of significant change. We sincerely thank you. I also applaud the excellent work of the medical and administrative leadership teams evidenced by the growth of our hospital. To all Board members, old and new, I appreciate your commitment and I thank you on behalf of the communities we serve.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Suzanne Quesnel-Gauthier', written in a cursive style.

Suzanne Quesnel-Gauthier

## RAPPORT DU DIRECTEUR GÉNÉRAL

Il y a deux ans, l'HGH entreprenait le plus vaste chantier de construction de son histoire centenaire avec le projet de réaménagement. Un important projet de transformation organisationnelle était lancé en même temps. Les deux chantiers sont complémentaires et visent un but commun : faire de l'HGH un hôpital régional à service complet avec des infrastructures physiques et technologiques à la pointe du progrès et des équipes professionnelles dédiées à l'excellence clinique. Le chantier externe emploie jusqu'à 200 ouvriers et spécialistes de la construction alors que le chantier interne mobilise nos 650 employés, 115 médecins et 100 bénévoles. Tout doit être prêt pour la fin 2018. Nous voici donc à mi-chemin sur ce périple épique. Nous avons mis en place des structures de gestion de projet et des personnes-ressources dédiées exclusivement à la gestion de ces deux chantiers.

Sur le plan de la construction, nous avons complété 50% du plan. À l'extérieur, nous pouvons déjà admirer le design architectural du nouvel hôpital. Les nouvelles installations ont été conçues en fonction des meilleures pratiques de fonctionnement clinique et permettront d'améliorer la qualité et l'efficacité de nos services.

Nous avons poursuivi l'initiative interne « Bâtir le nouvel HGH » qui comporte plusieurs volets de transformation organisationnelle et vise à changer la culture au sein de notre organisation. Pour y arriver, nous misons sur la formation du personnel, l'engagement des équipes de travail dans l'amélioration des processus, la mise en place de nouveaux modèles de soins, la collaboration interdisciplinaire, les normes élevées de pratique professionnelle et l'amélioration de la communication avec la clientèle.

Sur le plan des programmes et services, nous planifions l'offre de nouveaux programmes spécialisés pour 2018-2019, dont l'orthopédie, la gynécologie, l'ophtalmologie, la thérapie respiratoire, la médecine nucléaire et l'imagerie par résonance magnétique (IRM). De plus, des initiatives sont actuellement mises en œuvre pour faciliter les fonctions d'inscription, de rendez-vous et de référence à partir des bureaux de médecins de famille.

Les changements en cours exigent une planification à long terme des effectifs médicaux et professionnels. Des plans de recrutement, d'orientation et de formation ont été développés pour répondre aux besoins des trois prochaines années. Le Service des ressources humaines a été réorganisé pour relever efficacement ces défis.

Le développement étendu et accéléré exige des investissements financiers supplémentaires ainsi que l'établissement de normes rigoureuses de productivité, d'efficacité et de contrôle des ressources financières. Afin d'améliorer le coût de revient des programmes et services, l'hôpital a instauré un plan de redressement financier de 4 millions de dollars échelonné sur trois ans. En 2015-2016, à la première phase de ce plan, nous sommes à 35% de la cible. De nouvelles mesures d'optimisation nous permettront d'atteindre l'objectif ultime dans deux ans.

C'est donc avec un sentiment d'accomplissement que nous entreprenons le marathon final vers 2018. Les défis sont nombreux et exigeants. Nous savons que nous pouvons compter sur la loyauté et l'engagement des médecins, employés et bénévoles. Nous savons aussi que le soutien de la communauté nous est acquis.



MARC LEBOUTILLIER  
Directeur général | Chief Executive Officer

## REPORT OF THE CHIEF EXECUTIVE OFFICER

Two years ago, HGH undertook the most important phase in its 100-year history with the redevelopment project. At the same time, a major organizational transformation project was launched. Both projects are complementary and have a common objective: to transform HGH into a full-service regional hospital featuring leading edge physical and technological infrastructures and employing professional teams dedicated to clinical excellence. The exterior worksite employs up to 200 construction workers and specialists while the internal worksite engages our 650 employees, 115 physicians and 100 volunteers. The new HGH must be ready by the end of 2018.

We are now halfway on this epic journey. For both worksites, we have key people and teams dedicated exclusively to the management of the two projects.

In terms of construction, we have completed 50% of the plan. From the exterior, we can already see the architectural design of the new hospital. The new facilities were designed based on the best clinical and operational practices and will improve the quality and the efficiency of our services.

We have continued our internal organizational transformation initiative "Building the New HGH", which aims to change the culture within our organization. To achieve this, we focus on staff training, staff and team engagement in process improvement, the introduction of new models of care, interdisciplinary cooperation, high standards of professional practice and the improvement of communication with clients.

In terms of programs and services, we are planning the addition of new specialized programs for 2018-2019, including orthopedics, gynecology, ophthalmology, respiratory therapy, nuclear medicine and magnetic resonance imaging (MRI). Furthermore, initiatives are being implemented to facilitate functions such as registration, appointments and referrals from family physician offices.

The ongoing changes require long-term planning for medical and professional staff. We have developed recruitment, orientation and training plans to meet the needs for the next three years. The Human Resources Department has been reorganized to effectively address these challenges.

The widespread and rapid growth requires additional financial investments and the establishment of high standards of productivity, efficiency and control of financial resources. To improve the cost of programs and services, the hospital implemented a three-year financial recovery plan of \$4 million. In 2015-2016, during the first phase of this plan, we reached 35% of the target. New optimization measures will enable the achievement of the ultimate goal in two years.

It is with a sense of accomplishment that we undertake the final marathon leading to 2018. The challenges are numerous and demanding. We know we can count on the loyalty and commitment of physicians, staff and volunteers. We also know that we have earned the support of the community.

  
Marc LeBoutillier

## RAPPORT DU MÉDECIN-CHEF

L'équipe médicale a été pleinement engagée à « Bâtir le nouvel HGH ». Nous avons participé à l'avancement des trois priorités essentielles à la mission critique : le projet de réaménagement, l'amélioration des soins au Service de l'urgence et l'accueil et l'accès aux patients. Les médecins collaborent étroitement avec les directeurs cliniques aux préparatifs des déménagements.

Nos initiatives de recrutement portent fruit et nous avons réussi à attirer de nouveaux médecins et spécialistes dans l'équipe de l'HGH. Pour nos patients, chaque nouvelle spécialité offerte à l'HGH signifie un meilleur accès à des soins plus près du domicile et une réduction des temps d'attente. Une gynécologue s'est jointe à l'équipe en 2016 et une autre arrivera en 2017. Notre affiliation avec l'Université d'Ottawa est toujours profitable et nous avons accueilli 74 étudiants en 2015, ce qui représente une augmentation de 185% au cours des 5 dernières années.

C'est avec une énergie renouvelée et une foule d'idées nouvelles que les médecins de l'HGH accueillent la nomination de nouveaux chefs de service et entreprennent la prochaine année de travail. Dr Antoine Robillard dirige la Radiologie et Dre Marie-Claude Auger est la nouvelle secrétaire du Conseil des médecins. Dr Michel Thibodeau et Dr Richard McCall demeurent respectivement président et vice-président.

Depuis avril dernier, nous avons deux co-chefs au Service de l'urgence : Dr Rami Ali et Dr Yacine Adjaoud. Leur mandat est d'élever la qualité des soins et la performance de l'Urgence. Pour atteindre cet objectif, des membres de notre équipe médicale ont participé à des conférences et des séminaires de formation pour apprendre de nouvelles techniques et processus ainsi que des compétences en leadership. Plusieurs de nos médecins qui travaillent maintenant à l'Urgence ont reçu de la formation additionnelle en médecine d'urgence.

L'équipe médicale de l'HGH s'est concentrée sur la qualité des soins aux patients et l'implantation de normes fondées sur des données probantes comme les ensembles d'ordonnances modélisées. En prévision des déménagements, nous révisons et rédigeons de nouveaux protocoles et politiques qui respecteront les nouvelles normes. Nous adoptons aussi l'approche *Choisir avec soin* qui aide le médecin et son patient à éviter les examens inutiles et à faire des choix éclairés pour assurer des soins de qualité et obtenir les meilleurs résultats pour le patient.

En chirurgie, nous avons augmenté la capacité et diminué les temps d'attente, qui sont maintenant à moins de six semaines. Les chirurgiens ont aussi travaillé avec le Service des technologies de l'information au développement sur mesure d'un système de reconnaissance vocale pour la documentation médicale électronique. Le projet qui a duré une année sera lancé à l'été et donnera accès à des dossiers médicaux impeccables et en temps réel. Le système améliorera la communication avec les médecins de famille et les soins aux patients seront plus complets, standardisés et transparents.



DRE JULIE MARANDA  
Médecin-chef | Chief of Staff

## REPORT OF THE CHIEF OF STAFF

As we are "Building the New HGH", the medical team has been actively engaged in the progression of the three mission critical priorities: Patient Intake and Access, the Redevelopment Project and improving care in the Emergency Department. Physicians are working closely with clinical directors to prepare for the moves.

Our recruitment efforts are ongoing and we have been successful in attracting more physicians and specialists to join the HGH team. Every new medical specialty offered at HGH means improved access to care, closer-to-home, and reduced wait times for our patients. A new gynecologist started in 2016 and another one will join in 2017. Our affiliation with the University of Ottawa is still going strong with the placement of 74 students in 2015, a 185% increase over the past 5 years.

With the appointment of new department heads, HGH physicians have brought forward a wave of new ideas and look forward with renewed energy to our next year of work. Dr. Antoine Robillard is leading Radiology and Dr. Marie-Claude Auger is the new Secretary of the Medical Staff Association. Dr. Michel Thibodeau remains President and Dr. Richard McCall remains Vice-President.

Since last April, we have two co-chiefs at the Emergency Department (ED): Dr. Rami Ali and Dr. Yacine Adjaoud. Their mandate is to bring the ED to a higher level of care and performance. To achieve this goal, members of our medical team attended conferences and training seminars to learn new techniques and processes as well as leadership skills. Many of our physicians now working in the ED have completed additional training in emergency medicine.

HGH medical team focused on the quality of patient care and the implementation of evidence-based standards through patient order sets. As we prepare for the moves, physicians are reviewing and writing new protocols and policies to meet the new standards. We are also adopting the *Choosing Wisely Canada* approach that helps clinicians and patients avoid unnecessary tests and treatments. This approach will help to ensure quality care and the best possible outcomes for patients.

In Surgery, we have increased capacity and decreased wait times, which are now under six weeks. Surgeons also worked with the Information Technology Department to customize a new voice recognition system for electronic medical documentation. The year-long project will be launched in the upcoming summer providing real-time, clear medical records. Communication with community physicians will be enhanced and patient care will be more thorough, standardized and transparent.

Dre Julie Maranda

## AVANCÉES TECHNOLOGIQUES À L'HGH

Le projet de réaménagement de l'HGH comprend de nombreuses avancées technologiques qui faciliteront le travail des médecins et du personnel, tout en améliorant l'accès aux soins et la sécurité du patient.

En 2015, nous avons installé trois kiosques d'inscription libre-service qui permettent aux patients d'une dizaine de cliniques ambulatoires de s'inscrire rapidement en utilisant leur Carte Santé. Aussitôt l'inscription faite, la clinique reçoit la confirmation que le patient est arrivé pour son rendez-vous et a accès à son dossier médical électronique.

Nous avons aussi lancé un nouveau système électronique de gestion des lits aux Services péri-opératoires et au Centre familial des naissances. En un clic, le personnel peut connaître les conditions spécifiques du patient comme ses allergies et ses infections. Le système permet également aux familles de suivre le patient dans les différentes étapes d'une chirurgie. Ce système est simple, efficace et améliore la sécurité du patient.

Des travaux de planification sont en cours afin d'intégrer le dossier médical électronique à tous les services de l'hôpital. L'implantation de ce projet comporte plusieurs éléments, dont une solution vocale pour créer des comptes-rendus d'examen et capturer l'information médicale directement dans le dossier du patient. Ce système augmentera la rapidité de l'accès aux informations médicales.

Le système intégré de commandes de fournitures médicales Logi-D instauré aux Soins intensifs à l'automne 2014 a été étendu aux Soins aigus, Soins continus complexes, à l'Urgence et au Centre familial des naissances. Le système informatisé accélère le processus de commandes, favorise une meilleure rotation du matériel, réduit le gaspillage et élimine les déplacements du personnel.

## TECHNOLOGICAL INNOVATIONS AT HGH

The redevelopment project includes many technological innovations that will facilitate the work of physicians and staff while improving access to care and patient safety.

In 2015, we installed three self-service registration kiosks that allow patients to register quickly to a dozen ambulatory clinics by using their Health Card. As soon as the patient registers, the clinic receives confirmation of the patient's arrival and can get access to their electronic medical record.

We also launched a new electronic bed management system for Perioperative Services and the Family Birthing Centre. With just one click, staff has access to the patient's specific conditions such as allergies and infections. The system allows families to follow a patient in different stages of a surgery. The electronic bed management system is simple, effective and improves patient safety.

Planning work is underway to integrate the electronic medical record into all hospital departments. The implementation of this project comprises several components, including a speech recognition solution for creating examination reports and capturing medical information directly into the patient medical record. This system will increase the speed of access to medical information.

The Logi-D integrated ordering system for medical supplies introduced in the Intensive Care Unit in the fall of 2014 was expanded to Acute Care, Complex Continuing Care, the Emergency Department and the Family Birthing Centre. The computerized system accelerates the ordering process, promotes better material rotation, reduces waste and eliminates staff movement.

## CONSEIL D'ADMINISTRATION | BOARD OF DIRECTORS



**GAUCHE À DROITE/LEFT TO RIGHT:** Suzanne Quesnel-Gauthier, Présidente/Chair (L'Orignal) | François Bertrand, Vice-président/Vice-Chair (Hawkesbury) | Jo-anne Lavolette, Trésorière/Treasurer (Casselman) | Yannick Charrette (Orléans) | Marcel J. Dauth (Hawkesbury) | Nicole Deland (North Lancaster) | Paule Doucet (L'Orignal) | Daniel Gatien (Rockland) | Nicole Lafrenière-Davis (L'Orignal) | Michel Parent (Casselman) | Jacques Parisien (L'Orignal) | Laurent Souigny (St-Isidore)

**MEMBRES D'OFFICE/EX-OFFICIO MEMBERS:** Marc LeBoutillier, Directeur général et secrétaire/CEO and Secretary | Dre Julie Maranda, Médecin-chef/Chief of Staff | Denise Picard-Stencer, Vice-présidente, Soins aigus et chef de direction des Soins infirmiers/Vice-President, Acute Care and Chief Nursing Officer | Dr Michel Thibodeau, Président du Conseil des médecins/President of Medical Staff | Sébastien Racine, Président de la Fondation de l'HGH/President of HGH Foundation | Suzanne Sauvé, Gestionnaire des activités du conseil/Manager, Board Operations

## LA CONSTRUCTION DU NOUVEL HGH

Le nouvel HGH dévoile progressivement son nouveau visage. Depuis le printemps 2015, le chantier est un lieu très occupé avec la présence quotidienne de quelques centaines de travailleurs de la construction auxquels s'ajoutent régulièrement des installateurs, des déménageurs et des consultants.

Les travaux de charpente et extérieurs des nouvelles constructions sont presque terminés et nous avons installé les systèmes mécaniques comme les tours de refroidissement, les unités de ventilation et la climatisation. Nous avons aussi installé une nouvelle génératrice ainsi que les conduites d'eau, de gaz, d'électricité et de fils réseau avant d'entreprendre les travaux de finition intérieure. Près de 85% des structures additionnelles prévues seront livrées en 2016.

Depuis l'ouverture du chantier, la plupart des travaux ont eu lieu dans les agrandissements et ont donc été peu visibles ou incommodes pour les patients. Parallèlement aux travaux de construction, des groupes de travail préparent le personnel, les médecins et les bénévoles aux réalités du nouvel HGH.

L'année 2016 sera la plus mouvementée dans l'histoire de l'HGH. Les premiers déménagements dans de nouveaux locaux ont eu lieu au printemps. Pour chaque déménagement, tout est minutieusement planifié afin d'éviter les interruptions de service et de respecter les normes de sécurité et de contrôle des infections en tout temps.

Les préparatifs pour l'ouverture prochaine du nouveau bloc opératoire sont en cours et comprennent l'installation et les essais d'équipement, la formation du personnel et l'instauration de nouvelles procédures. Le Service alimentaire, le Centre familial des naissances, le Laboratoire, les Soins intensifs et l'Urgence déménageront aussi plus tard en 2016. Le nouveau pavillon des cliniques ambulatoires, avec ses trois étages et son toit vert, accueillera les employés et les visiteurs à l'automne.



Le nouvel HGH | The New HGH

## CENTRE RÉGIONAL DE SANTÉ MENTALE ET TOXICOMANIE

Le nouveau Centre régional de santé mentale et toxicomanie (CRSMT) ouvrira ses portes à l'été 2016, moins d'un an après le lancement des travaux de construction. Le centre regroupera tous les programmes présentement dispersés dans quatre bureaux à Hawkesbury. Les centres satellites de Casselman et Clarence-Rockland continueront à offrir des services près du domicile aux résidents de la région.

Le CRSMT améliorera l'accès à des services de qualité pour les résidents de Prescott-Russell. Construit à proximité de l'HGH et situé au 580, avenue Spence, le nouveau centre facilitera le passage entre les services communautaires et internes de l'HGH pour les patients et leurs familles.

L'HGH deviendra un chef de file en santé mentale et toxicomanie grâce à la qualité des services livrés dans un environnement accueillant, chaleureux et moderne, doté de nouvelles technologies informatiques, de communication et de sécurité. L'organisation des lieux sera axée sur les clients et comprendra des bureaux dédiés à des besoins précis comme des séances de groupe, de la thérapie individuelle, des salles familiales, des tests psychologiques et de la télémédecine.

## BUILDING THE NEW HGH

The new HGH is progressively revealing its new face. The construction site has been a busy place since the spring of 2015 with the daily presence of a few hundred workers and the regular addition of installers, movers and consultants.

Framing and exterior work of the new buildings are almost done and we have installed mechanical services such as cooling towers, ventilation units and air conditioning. Before proceeding with interior finishing work, we installed a new generator; electricity, gas and water conduits, and network wiring. Close to 85% of the new additions will be completed in 2016.

Although construction work is ongoing, it is barely noticeable or inconvenient for most patients as it occurs in the new wings. Alongside the efforts, taskforces have been working with staff, physicians and volunteers to prepare for the new environment.

The year 2016 will be the most eventful in HGH's history. The first moves in new facilities took place in the spring. Every move is carefully planned to avoid service interruption and to meet strict safety and infection control standards, at all times.

The new surgical unit will open soon and preparation is underway, including equipment installation and testing, staff training and the introduction of new procedures. The Food Service, the Family Birthing Centre, the Laboratory, the Critical Care Unit and the Emergency Department will all move later in 2016. The new three-storey building for ambulatory clinics will start receiving staff and visitors in the fall.



Centre régional de santé mentale et toxicomanie | Mental Health and Addiction Regional Centre

## MENTAL HEALTH AND ADDICTION REGIONAL CENTRE

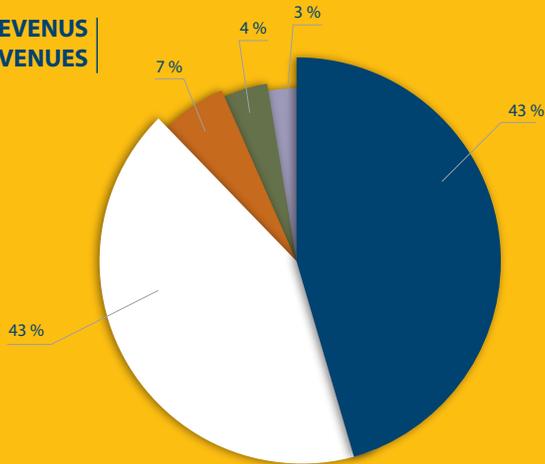
The new Mental Health and Addiction Regional Centre (MHARC) will open its doors in the summer of 2016, less than a year after the start of construction work. The centre will consolidate all programs currently offered in four offices in Hawkesbury. Casselman and Rockland satellite centres will remain open and continue to provide access closer-to-home for area residents.

The MHARC will improve access to quality services for Prescott-Russell residents. Built near HGH, at 580 Spence Avenue, the new centre will facilitate the transition between community-based and hospital-based services for patients and their families.

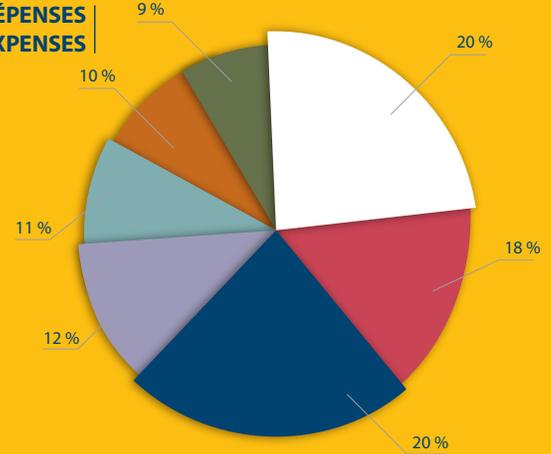
HGH will become "best-in-class" in delivering mental health and addiction quality care in a warm, welcoming and modern environment with new informatics, security and communications technologies. The setting will be client-centered and will include several rooms, each dedicated to specific uses like group sessions, individual therapy, family rooms, interview room, psychology testing and telemedicine.

# BILAN FINANCIER HGH 2015-2016 HGH FINANCIAL STATEMENT

## REVENUS REVENUES



## DÉPENSES EXPENSES



### REVENUS (EN 000\$) / REVENUES (IN \$M)

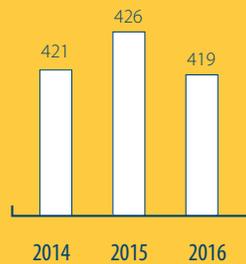
	\$
■ MINISTÈRE DE LA SANTÉ DE L'ONTARIO / MINISTRY OF HEALTH OF ONTARIO	29 533
□ AUTRES FINANCEMENTS / OTHER SOURCES	29 641
■ RÉGIME D'ASSURANCE-SANTÉ DE L'ONTARIO / ONTARIO HEALTH INSURANCE PLAN	4 946
■ RECOUVREMENTS ET AUTRES REVENUS / RECOVERIES AND OTHER REVENUES	3 003
■ AUTRES / OTHERS	1 777
<b>TOTAL REVENUS / TOTAL REVENUES</b>	<b>68 900</b>

### DÉPENSES (EN 000\$) / EXPENSES (IN \$M)

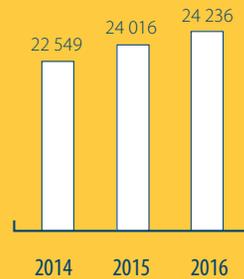
	\$
□ PATIENTS HOSPITALISÉS / INPATIENTS	13 625
■ SERVICES DIAGNOSTIQUES ET THÉRAPEUTIQUES / DIAGNOSTIC AND THERAPEUTIC SERVICES	11 884
■ SOINS AMBULATOIRES / AMBULATORY CARE	13 190
■ SERVICES DE SOUTIEN / SUPPORT SERVICES	7 831
■ SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES / COMMUNITY HEALTH AND SOCIAL SERVICES	7 421
■ ADMINISTRATION	6 528
■ AUTRES / OTHERS	5 707
<b>TOTAL DÉPENSES / TOTAL EXPENSES</b>	<b>66 186</b>

## STATISTIQUES | STATISTICS

### NOUVEAU-NÉS NEWBORNS



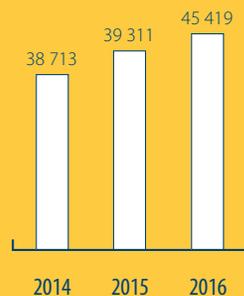
### JOURS PATIENTS – ADULTES INPATIENT DAYS – ADULTS



### PROCÉDURES CHIRURGICALES SURGICAL PROCEDURES



### VISITES SERVICE D'URGENCE EMERGENCY VISITS



## RAPPORT DU PRÉSIDENT DE LA FONDATION HGH

La dernière année de la Fondation HGH a été marquée par les préparatifs et le lancement de notre nouvelle campagne majeure *Accès 2018 : Pour notre santé et notre avenir*. La campagne aidera l'HGH à se procurer deux pièces d'équipement à la fine pointe de la technologie : un tomodensitomètre (CT scan) 64 coupes et un appareil d'imagerie par résonance magnétique (IRM). L'objectif est de recueillir 4 millions de dollars.

Dr Jean Fairfield, ancien médecin-chef de l'HGH, a accepté la présidence du cabinet de campagne dont le mandat est de rencontrer la communauté et d'inspirer les gens à appuyer la mission de la Fondation. Dr Fairfield est très enthousiaste à l'idée d'améliorer l'accès aux services et de réduire les temps d'attente pour les patients. Présentement, les gens doivent se rendre à Ottawa pour un examen par IRM.

L'installation des nouveaux équipements se fera en 2018 et l'on prévoit que plus de 5 000 examens par IRM seront effectués au cours de la première année seulement. Grâce au nouveau CT scan, l'imagerie sera plus précise et les délais pour obtenir les résultats seront plus courts, ce qui assurera un diagnostic et un traitement plus rapide aux patients.

Tous les résidents de la région de Prescott-Russell bénéficieront du projet de réaménagement de l'HGH.

En 2015, nous avons également lancé un nouveau site web ainsi qu'un portail pour accepter les dons en ligne. Nos activités de financement comme le tournoi de golf, la Soirée du hockey avec les Anciens Canadiens et la soirée Tapis rouge ont toutes connu un grand succès. De plus, nous avons remis 325 000 dollars aux Services communautaires de Santé mentale et toxicomanie de l'HGH.



SÉBASTIEN RACINE  
Président | Chair

## REPORT OF THE CHAIR OF THE BOARD OF DIRECTORS

The past year has been marked by the preparation and launch of our new major campaign *Access 2018: For our health and our future*. This campaign will help provide the hospital with two pieces of state-of-the-art equipment, a 64-slice CT scanner and a magnetic resonance imaging (MRI) machine. The campaign objective is \$4 million.

Dr. Jean Fairfield, former HGH Chief of Staff, is the Campaign Cabinet President. The cabinet's mandate is to meet with community leaders and inspire people to support the Foundation's mission. Dr. Fairfield is very enthused about helping improve patient access to care and reducing wait times.

Currently, people must drive to Ottawa for an MRI exam.

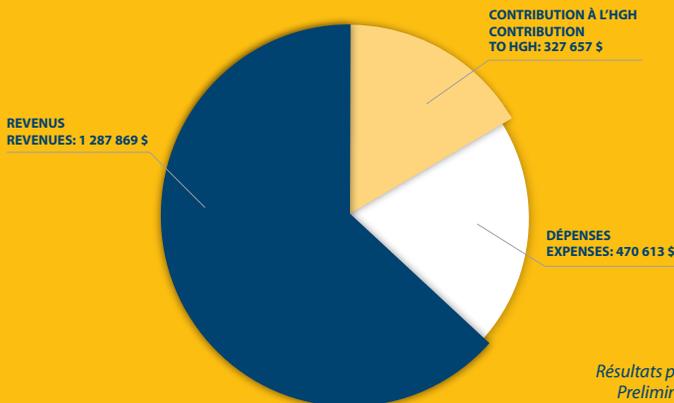
The new pieces of equipment will be installed in 2018. We anticipate that more than 5,000 MRI tests will be completed in the first year alone. The new CT Scan will improve the quality of images and results will be obtained faster, meaning that patients will receive a diagnosis and treatment earlier.

Every Prescott-Russell resident will benefit from the redevelopment project at HGH.

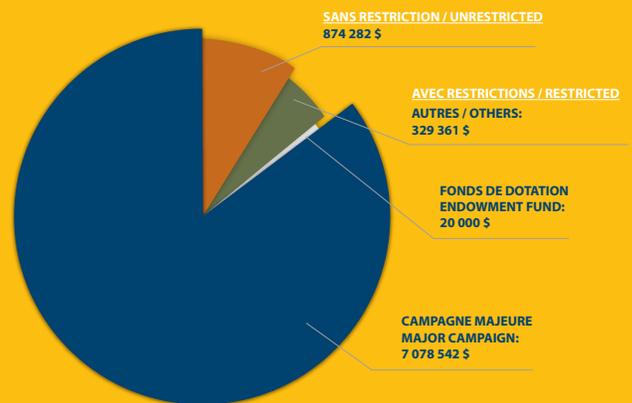
In 2015, we also launched a new website and application for online donations. Our fundraising activities such as the golf tournament, the Hockey Night in Hawkesbury with the Montréal Canadiens Alumni and the Red Carpet Evening were all very successful. Furthermore, we donated \$325,000 to the HGH Community Mental Health and Addiction Program.

*Sébastien Racine*  
Sébastien Racine

### ÉTATS FINANCIERS 2015-2016 2015-2016 FINANCIAL STATEMENT



### ACTIFS NETS AU 31 MARS 2016 NET ASSETS AS OF MARCH 31, 2016



## CONSEIL D'ADMINISTRATION | BOARD OF DIRECTORS

**Sébastien Racine**, Président/Chairman (Casselman) | **Pierre-André Duchemin**, Vice-président / Vice-Chairperson (Hawkesbury) | **Don Hay**, Trésorier/Treasurer (Champlain)

**MEMBRES/MEMBERS** : **Mireille Lauzon-Dauth** (Hawkesbury) | **Yves Jubinville** (Champlain) | **Michel Laferrière** (Hawkesbury) | **Lorraine Larivière** (Hawkesbury) | **Jeanine Lefebvre** (Champlain) | **Sylvie Lefebvre** (Champlain) | **Anik Léveillé** (Hawkesbury) | **Rachel Proudfoot** (Nation) | **Micheline Sauvé** (Champlain)

**MEMBRES D'OFFICE/EX-OFFICIO MEMBERS** : **Pierre-Luc Byham**, Secrétaire/Secretary | **Suzanne Quesnel-Gauthier**, Présidente du conseil d'administration de l'HGH/HGH Chair of the Board of Directors | **Luc Séguin**, Chef de Direction TI/SI/Chief Information Officer IT/IS